● ● ● ■ ENTERTAINMENTS

FES Watch U FFS-WA1

Reference Guide Guide de référence Referenzanleitung

Guía de referencia (Información sobre seguridad)

Guida di riferimento



4-698-868-**31**(1)

©2018 Sony Corporation Printed in Japan

English

Before operating the unit, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Caution

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation. EU Importer: Sony Europe Limited. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in

Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. Type of wireless: Bluetooth

Frequency band: 2,402 - 2,480 MHz Max EIRP (dBm): 4 dBm

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in ompliance with Directive 2014/53/FU The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.compliance.sony.de



Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste On certain batteries this symbol might be used in ombination with a chemical symbol. The

chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and numan health which could be caused by inappropriate waste

handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Precautions

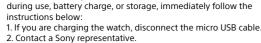
The unit complies with the EU nickel release standard (EN1811). However, there might be a possibility that a person develop allergies. If the unit causes skin irritation, stop using it and consult a doctor or Sony representative.

On the waterproof property

- The watch has a waterproof property equivalent to IPX5/IPX7 (see Specifications). However, do not allow water or dust to get inside the watch. Also, do not allow accessories to get wet or be exposed
- dustproof. Do not use them in humid locations such as bathrooms and avoid exposing them to rain. Note that if trouble is diagnosed as exposure to water or other liquid, repair of the unit may not be covered by warranty or repair may not be possible. Repair, when possible, is not covered by warranty and is carried out at cost.

The charging cradle and micro USB cable are not waterproof/

On safety



• If odor, overheating, discoloration, or deformation is detected

2. Contact a Sony representative. • Do not disassemble or modify the unit.

 Wireless functions are incorporated into the unit. Radio waves may affect the operation of other devices. Do not use the wireless function in the following locations.

on an airplane near automatically-controlled equipment such as automatic

doors or fire alarms near medical equipment (keep the watch 15 cm or more away from an implanted cardiac pacemaker) in crowded places or medical facilities

 If the rechargeable battery leaks, do not touch the leakage with bare hands. Consult a Sony representative if the battery has leaked as battery liquid may remain in the unit. If the liquid gets into your eyes, do not rub your eyes as this may lead to blindness. Wash out your eyes with clean water and consult a doctor. If the liquid gets onto your body or clothes, wash it off

immediately Failure to do so may cause burns or injury Consult a doctor if you are burned or injured by the liquid from the battery. • If water or foreign objects get inside the watch, disconnect the

If water enters the watch or the watch fogs up and does not clear

up even after a long time, consult a Sony representative for repair. Be particularly careful when holding a small child. Take off the

watch before holding a small child to avoid injury and accidents. Be particularly careful when engaged in strenuous exercise or work, to avoid injury to yourself and others

On your health

The use of the unit might cause itching, rashes, eczema, or other symptoms depending on the user's physical condition.

If abnormalities are developed by using the unit, immediately stop using and receive medical treatment Causes of rashes are as follows:

 Metal allerov • Rust or dirt on the band or case, accumulation of sweat, etc.

On operation

• Do not use the watch while driving an automobile or riding a If children use the unit, guardians should give them proper

instructions. During use, guardians should also check that the unit is used as instructed.

On placement

 Do not expose the unit to direct sun light or ultra violet rays for many hours. It may cause discoloration of the unit.

Observe the following cautions, as there may be a risk of heat generation, fire explosion, electric shock, injury or malfunction.

 Do not place the unit in locations subject to high temperatures (e.g. by a fire, near a heater, in direct sunlight, in a car in the hot

Do not use the unit in a humid place such as bathroom, sauna, or in a dusty place.

 Do not leave the unit on the floor. Doing so may lead you to accidentally step on the unit or cause injury or an accident if you $% \left(1\right) =\left(1\right) \left(1\right)$

• Keep the unit out of the reach of babies and small children.

• Do not place heavy objects on the unit.

On handling the unit

• Do not subject the unit to strong impact such as dropping it on a floor. Do not drive a nail into the unit, hit it with a hammer, or step on it. Also, do not deform the charging terminal. Doing so may cause a malfunction.

• Do not use the unit when it is wet. • Do not use the unit if you hear thunder. Doing so may risk lightning

strikes and electric shock.

• Do not use a damaged micro USB cable. Doing so may cause electric shock, overheating, and fire.

 Do not short-circuit the micro USB plug while it is connected to an outlet. Do not touch the micro USB plug with your hands, fingers, or any part of your body. Doing so may cause fire, a fault, electric shock, and injury.

 Do not allow conductive materials (such as metal objects and pencil lead) to come into contact with the charging terminal or get inside of the unit. Doing so may cause fire, burns, injury, and electric shock.

• Do not exert excessive force or attach/remove the unit in a manner other than specified.

 If paint thinner, benzene or other solvents or products containing. these solvents (including gasoline, nail polish remover, cresol, bathroom cleaners and adhesives, etc.) are allowed to come into contact with the watch, they may discolor, dissolve, or crack the materials. Be careful when handling these chemicals. Contact with mercury such as that used in thermometers may also cause discoloration of the band and case

· Avoid spraying the unit with insect repellent. It may cause deformation or discoloration.

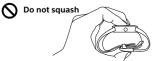
• If the unit is not to be used for a long time, disconnect the micro

USB cable, carefully wipe off any perspiration, dirt, or moisture, and store in a proper location, avoiding locations subject to excessively high or low temperatures and high humidity. If a battery with expired service life is left in the watch for a long time, battery leakage may damage the mechanical parts.

On handling the band

• Do not wear the band too tightly. Leave enough space between the band and your skin to allow adequate ventilation • Do not squash the watch or bend, twist, or expand the band

beyond the necessary minimum range required to wrap around













Use only the supplied charging cradle for charging.

• Do not cover or wrap the unit with cloth or bedding while charging. Use the adapter only on the specified power supply and voltage Ising the incorrect power supply and voltage may cause fire and a

 Do not touch the unit for a long time while charging. If charging does not finish after the specified time, stop charging.

• Do not charge the unit in extremely hot, cold, or humid places. • Do not charge the unit in the following places. - places subject to lots of humidity, dust, or vibration

- places near a phone. TV, or radio The charging cradle and micro USB cable may become warm while charging, but this is not abnormal and you can use the unit.

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth (such as the type used for eyeglasses). Wiping off with a wet dustcloth may cause a malfunction. Also, wiping the unit using alcohol, thinner, benzene. detergent, etc. may cause discoloration.

What is Bluetooth wireless technology?

Bluetooth wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between the unit and digital devices, such as a smartphone or tablet computer. • Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10

m. Maximum communication range may shorten under the - There is an obstacle such as a person, metal, or wall between the

devices that are communicating.

– A wireless LAN device is in use near the system.

A microwave oven is in use near the system.

- A device that generates electromagnetic radiation is in use near

 Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency, microwave interference may occur and result in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if the system is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.

- When you connect the unit with a smartphone, connect them at least 10 m away from the wireless LAN device.

Place the unit close to the smartphone

- If the unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.

Specifications

Display: Flexible active-matrix electronic paper, gray scale

Operating temperature: 5 °C to 35 °C Internal battery: Lithium-ion battery

Waterproof: IPX5/IPX7 (equivalent to JIS waterproof grade JIS C0920) (watch only)

Mass: 75 g (watch), 80 g (charging cradle) Case diameter: 43 mm

Case thickness: 12 mm

Band width: 23.5 mm

Case material: SUS316

Case surface treatment: Ion plating (Premium Black), none (Silver) Glass: Sapphire glass (Premium Black), mineral glass (Silver)

Band material:

Surface: Silicon, Back surface: Polyurethane elastome Accuracy: ±30 seconds per month (average)

Continuous operation time: Approx. 2 weeks* Charging time: Approx. 2.5 hours

Watch U support homepage below https://www.sony.eu/support/

Maximum patterns to store: 24 Bluetooth: Bluetooth Specification version 4.1 Low Energy compliant Supplied items: Charging cradle / Micro USB cable / Startup Guide /

Supported OS: Check the supported operating systems on the FES

Reference Guide (this manual) / Warranty Optional accessories (not supplied): USB AC adapter: CP-AD2 (Sony

uous operation time when the pattern is changed once a day, a pattern is added once a day, and the time is displayed 25 times a day based on the normal mode in which the time appears when the button is pressed. The continuous operation time may be shortened depending on usage conditions

 Fashion Entertainments is a trademark of Sony Corporation · Bluetooth® is owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such

Design and specifications are subject to change without notice.

· All other names of systems, products, and services are trademarks or registered trademarks of their respective owners. In this manual, the ™ or ® marks are not specified. All rights which are not explicitly written in this document belong to their respective

Notes on Third Party Software

For open source software and licenses included in the unit, refer to https://fashion-entertainments.com/en/fes-watch-u/fw/oss.html

Français

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce quide et le conserver pour référence ultérieure.

Mise en garde

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation Importateur dans I'UE: Sony Europe Limited. Les questions basées sur la législation européenne pou l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être

adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe

Type de connexion sans fil : Bluetooth Bande de fréquence : 2 402 - 2 480 MHz PIRE max. (dBm) : 4 dBm

Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.compliance.sony.de/



Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective) Ce symbole annosé sur le produit la nile ou

l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de niles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de facon appropriée, vous

participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce

Précautions

Concernant le produit

Le produit est conforme à la norme de l'UE relative à la libération du nickel (EN1811). Toutefois, nous ne pouvons pas exclure la possibilité qu'une personne développe une allergie. Si le produit entraîne une

Concernant l'étanchéité

un médecin ou un représentant Sony.

• La montre bénéficie d'une étanchéité équivalant à la norme IPX5/ IPX7 (voir Spécifications). Néanmoins, ne laissez pas pénétrer de l'eau ou des poussières à l'intérieur de la montre. Évitez également d'exposer les accessoires à l'humidité ou à la poussière

• Le socle de chargement et le câble micro-USB ne sont pas étanches/protégés contre la poussière. Ne les utilisez pas dans des environnements humides tels qu'une salle de bain et évitez de les exposer à la pluie. Notez que si vous constatez une anomalie après une exposition à de l'eau ou à tout autre liquide, la réparation du produit ne sera pas couverte par la garantie ou sera impossible. La réparation, dans la mesure où elle est possible, n'est pas couverte par la garantie et sera effectuée à vos frais.

Concernant la sécurité

• En cas d'odeur, de surchauffe, de décoloration ou de déformation au cours de la charge de la batterie, de l'utilisation ou du stockage du produit, appliquez immédiatement les instructions suivantes : 1. Si vous chargez la montre, débranchez le câble micro-USB. Contactez un représentant Sony.

• Ne démontez pas le produit et ne le modifiez pas • Les fonctions sans fil sont intégrées au produit. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement d'autres appareils. N'utilisez

pas la fonction sans fil dans les situations ou lieux suivants. - à bord d'un avion - près d'un équipement à commande automatique tel que des portes automatiques ou des alarmes à incendie

à proximité d'un équipement médical (tenir la montre à 15 cm ou plus d'un pacemaker cardiaque) dans les lieux publics ou les installations médicales

• Si la batterie rechargeable fuit, ne touchez pas ce qui fuit à mains nues. Consultez un représentant Sony après toute fuite de la batterie, car du liquide peut encore se trouver à l'intérieur du boîtier. Si du liquide entre en contact avec vos veux, ne vous frottez pas les yeux sous peine de devenir aveugle. Rincez vos yeux à l'eau rlaire et consultez un médecin

Si du liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures ou des blessures. Consultez un médecin si vous vous êtes brûlé ou blessé avec le liquide provenant de la

• Si de l'eau ou des corns étrangers pénètrent dans la montre débranchez immédiatement le câble micro-USB.

 Si de l'eau pénètre dans la montre ou si de la condensation se forme sous le cadran et ne disparaît pas au bout d'un certain temps, consultez un représentant Sony en vue d'une réparation

Faites attention lorsque vous portez un jeune enfant. Posez la montre avant de porter un jeune enfant pour éviter une blessure ou un accident. Sovez particulièrement attentif lorsque vous pratiquez une activité

physique intense, sportive ou autre, afin d'éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes

L'utilisation du produit peut causer des démangeaisons, des

Concernant votre santé

rougeurs, de l'eczéma ou d'autres symptômes selon la condition physique de l'utilisateur. En présence de troubles anormaux, cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin

Les rougeurs peuvent avoir les causes suivantes Allergie au métal Rouille ou salissure au niveau du bracelet ou du boîtier,

accumulation de sueur, etc. Concernant l'utilisation

doivent leur donner des instructions claires. Pendant l'utilisation,

ces personnes doivent s'assurer que le produit est utilisé

• N'utilisez pas la montre en conduisant une voiture ou en faisant du • Si des enfants utilisent le produit, les personnes qui en ont la garde

conformément aux instructions Concernant l'emplacement

 N'exposez pas le produit directement à la lumière du soleil ou aux rayons ultraviolets pendant de nombreuses heures. Cela risque d'entraîner une décoloration du produit. • Respectez les précautions suivantes, car le produit présente un

risque de surchauffe, d'explosion, de choc électrique, de blessure ou de dysfonctionnement. Ne placez pas le produit dans des endroits soumis à de fortes

températures (près d'un feu, d'un radiateur, à la lumière directe du soleil, dans une voiture garée en plein soleil, par exemple). N'utilisez le produit ni dans un environnement humide tel qu'une salle de bains ou un sauna, ni dans un environnement

glisser dessus, de l'écraser accidentellement ou encore de tomber et de vous blesser. enez le produit hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

• Ne posez pas le produit à même le sol, car vous risqueriez de

• Ne placez pas d'objets lourds sur le produit. Concernant la manipulation du produit

 Ne soumettez pas le produit à des chocs violents, par exemple en le laissant tomber au sol. N'enfoncez pas de clou dans le produit, ne le frappez pas avec un marteau et ne marchez pas dessus. Ne déformez pas non plus la borne de chargement. Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner un dvsfonctionnement

• N'utilisez pas le produit s'il est mouillé. N'utilisez pas le produit si vous entendez le tonnerre, car il existe un risque d'électrocution ou de décharge électrique. N'utilisez pas un câble micro-USB endommagé. En agissant de la

sorte, vous pouvez subir un choc électrique, provoquer une surchauffe ou un incendie. Ne court-circuitez pas la fiche micro USB tant qu'elle est branchée dans la prise. Ne touchez pas la fiche micro USB avec vos mains. vos doigts ou toute autre partie du corps. Vous risqueriez de subi un choc électrique ou de vous blesser, de provoquer une panne ou

un incendie. Empêchez les matériaux conducteurs (objets métalliques et cravon) avec mine de plomb, etc.) d'entrer en contact avec la borne de chargement ou de pénétrer dans le produit. Vous risqueriez de subir un choc électrique ou de vous brûler, de vous blesser ou de provoquer un incendie.

N'exercez pas une pression excessive et n'attachez/n'enlevez pas le produit d'une autre manière que celle indiquée.

N'appliquez pas de diluant, de benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (notamment l'essence, le lissolvant pour vernis à ongle, les désinfectants à base de crésol, les produits nettoyants pour la salle de bains et les colles) sur la montre, car ils pourraient décolorer, dissoudre ou fissurer les matériaux. Prenez des précautions lorsque vous manipulez ces produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui utilisé dans les thermomètres peut également entraîner une oloration du bracelet et du boîtier.

 Évitez de vaporiser du répulsif à insectes sur le produit. Cela risque 'entraîner une déformation ou une décoloration

• Si vous prévovez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez le câble micro USB, essuyez soigneuser toute trace de transpiration, salissure ou moisissure et rangez le produit dans un lieu adapté en évitant les endroits soumis à des températures extrêmes et à un fort taux d'humidité. Si une batterie isagée est laissée en place à l'intérieur de la montre, une fuite risque d'endommager les pièces mécaniques.

Concernant la manipulation du bracelet

• Ne serrez pas trop le bracelet autour du poignet. Laissez suffisamment d'espace entre le bracelet et la peau pour permettre le passage de l'air. Ne comprimez pas la montre, ne pliez pas, ne tordez pas et

n'allongez pas le bracelet au-delà du minimum nécessaire pour entourer votre poignet.







Concernant la charge

 Utilisez uniquement le socle fourni pour recharger la montre • Ne couvrez pas et n'enveloppez pas le produit en cours de chargement dans un tissu ou un dran

• Utilisez l'adaptateur pour la puissance et la tension spécifiées uniquement. Utiliser une puissance et une tension non conformes peut provoquer un incendie ou une défaillance. • Ne touchez pas le produit de façon prolongée lorsqu'il est en cours

• Si la charge ne prend pas fin lorsque le délai de charge spécifié • Ne chargez pas le produit dans un lieu soumis à des températures

extrêmes, ni dans un lieu humide. • Ne chargez pas le produit dans les situations ou lieux suivants. endroits exposés à de l'humidité, des poussières ou des vibrations à proximité d'un téléphone, d'un poste de télévision ou d'une

• Le socle de chargement et le câble micro USB peuvent chauffer au bout d'un certain temps de charge ; ce phénomène est normal et n'empêche pas l'utilisation du produit.

Concernant l'entretien

Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec (comme un chiffon pour lunettes). Utiliser un chiffon humide risque d'entraîner un dysfonctionnement. De même, essuyer le produit en utilisant de l'alcool, du diluant, du benzène, un détergent, etc. risque de le

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth?

La technologie sans fil Bluetooth est une technologie de communication sans fil de courte portée qui peut être utilisée pour la transmission de données entre l'unité et des appareils numériques, tels qu'un smartphone ou une tablette. • La technologie Bluetooth a une portée de 10 m. La portée

maximale des communications peut être raccourcie dans les conditions suivantes. - Un obstacle tel qu'une personne, du métal ou une paroi se

trouve entre les appareils qui communiquent

Un appareil sans fil LAN en cours d'utilisation figure à proximité - Un four à micro-ondes en cours d'utilisation figure à proximité du

- Un appareil émettant un rayonnement électromagnétique se trouve à proximité du système.

• Étant donné que les appareils sans fil Bluetooth et LAN (IEEE802.11b/g/n) fonctionnent sur la même fréquence, des interférences peuvent se produire et provoquer une dégradation de la vitesse des communications, des parasites ou une mauvaise connexion lorsque le système utilisé se trouve près d'un appareil

LAN sans fil. En pareille situation, voici la marche à suivre. - Lorsque vous connectez le produit à un smartphone, éloignez-les d'au moins 10 m par rapport à l'appareil LAN sans fil. Placez le produit près du smartphone - Si le produit est utilisé à moins de 10 m d'un appareil LAN sans fil,

Spécifications

éteignez l'appareil LAN sans fil.

Affichage: papier électronique souple à matrice active, échelle de

Batterie interne: batterie Lithium-ion Étanchéité: IPX5/IPX7 (équivalent à JIS C0920) (montre uniquement)

Température de fonctionnement : 5 °C à 35 °C

Masse: 75 g (montre), 80 g (socle de chargement)

Épaisseur du boîtier : 12 mm Largeur du bracelet : 23,5 mm

Matériau du bracelet :

Diamètre du boîtier: 43 mm

Matériau du hoîtier : SUS316

https://www.sonv.eu/support/

Traitement en surface du boîtier : plaquage ionique (Noir Premium), aucun (Argent) Verre: verre saphir (Noir Premium), verre minéral (Argent

Surface : Silicone, arrière : élastomère de polyuréthane Précision: ±30 secondes par mois (en moyenne) Durée de fonctionnement continu : environ 2 semaines*

Durée de chargement : environ 2,5 heures SE pris en charge : examinez les systèmes d'exploitation pris en charge dans la page d'accueil du support FES Watch U mentionnée Nombre maximum de motifs stockables : 24

Rivetooth Rivetooth Specification version 41 Low Energy Articles fournis : Socle de chargement / Câble micro-USB / Guide de démarrage / Guide de référence (ce document) /

Accessoires en option (non fournis) Adaptateur secteur USB : CP-AD2 (Sony)

* Durée de fonctionnement continu lorsque le motif est changé tous les jours lorsqu'un motif est ajouté une fois par jour et que l'heure est affichée 25 fois par jour en mode normal, c'est-à-dire lorsque l'heure s'affiche après pression du bouton. La durée de fonctionnement continu peut diminuer selon les conditions

La conception et les spécifications techniques sont sujettes à des modifications

ette marque par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.

Margues commerciales • Fashion Entertainments est une marque commerciale de Sony

Bluetooth® appartient à Bluetooth SIG. Inc. et toute utilisation de

 Tous les autres noms de systèmes, produits et services sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les symboles ™ ou ® ne sont pas mentionnés. Les droits qui ne sont pas explicitemen écrits dans ce document appartiennent à leurs détenteurs

Remarques sur les logiciels tiers

EU Importeur: Sony Europe Limited.

Typ des Funksystems: Bluetoot

requenzhereich: 2 402 – 2 480 MHz

Rendez-vous à l'URL suivante pour plus d'informations sur le logiciel open source et les licences incluses dans le produit

Deutsch

sorafältia auf.

Vorsicht

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte

genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlager

Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgier

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf

Max. EIRP (dBm): 4 dBm Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der

> Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und

folgenden Internetadresse verfüghar: http://www.compliance.sonv.de/

anderen Ländern mit einem separaten

Sammelsystem für diese Produkte) Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein

zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter dei

durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0.004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verrir Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicenersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Ratterie/ des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/ des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunaler Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li

Sicherheitshinweise

Das Gerät entspricht der EU-Norm zur Nickelabgabe (EN1811)

Allerdings besteht bei manchen Menschen die Möglichkeit allergischer Reaktionen. Wenn das Gerät Hautreizungen verursacht. verwenden Sie es nicht weiter und wenden Sie sich an einen Arzt oder Sony-Kundendienstmitarbeiter.

Wasserfestigkeit • Die Armbanduhr ist wasserfest gemäß IPX5/IPX7 (siehe Technische

Daten). Achten Sie jedoch darauf, dass kein Wasser oder Staub in die Armbanduhr gelangt. Schützen Sie zudem Zubehörteile vor Nässe und Staub

• Die Ladestation und das Micro-USB-Kabel sind nicht wasser- oder stauhfest Verwenden Sie sie nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit wie z.B. in einem Badezimmer und schützen Sie sie vor Regen. Beachten Sie Folgendes: Wenn Probleme mit dem Gerät als Folge der Einwirkung von Wasser oder einer anderen Flüssigkeit eingestuft werden, fällt die Reparatur unter Umständen nicht unter die Garantie oder ist gar nicht möglich. Eine Reparatur, sofern möglich, fällt nicht unter die Garantie, sondern erfolgt auf

Sicherheit

beim Laden des Akkus ungewöhnliche Gerüche oder Überhitzung, Verfärbung oder Verformung wahrnehmen, befolgen Sie

2. Wenden Sie sich an einen Sony-Kundendienstmitarbeit

Türen oder Feueralarme

– in der Nähe medizinischer Geräte (halten Sie die Armbanduhr in

Herzschrittmachern) an helehten Orten oder in medizinischen Finrichtunger

bloßen Händen. Wenden Sie sich, wenn der Akku ausgelaufen ist. an einen Sony-Kundendienstmitarbeiter, da sich möglicherweise Akkuflüssigkeit im Gerät befindet. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, reiben Sie die Augen nicht. Andernfalls besteht Erblindungsgefahr. Waschen Sie die Augen mit sauberem Wasser aus und wenden Sie sich an einen Arzt. Wenn die Flüssigkeit auf Körner oder Kleidung gelangt, waschen

Sie sie umgehend ab. Andernfalls besteht die Gefahr von

Verätzungen oder anderen Verletzungen. Wenden Sie sich an

einen Arzt, wenn Sie Verätzungen oder andere Verletzungen aufgrund von Akkuflüssigkeit davongetragen haben. Wenn Wasser oder Fremdkörper in die Armbanduhr gelangen,

beschlägt und die Feuchtigkeit auch nach längerer Zeit nicht verdunstet, wenden Sie sich zu Reparaturzwecken an einen Sony-Kundendienstmitarbeiter

 Seien Sie bei heftigen körperlichen Bewegungen beim Training oder bei der Arbeit besonders vorsichtig, um sich und andere nicht zu verletzen.

Benutzers Juckreiz, Hautausschläge, Ekzeme und andere Symptome auftreten Wenn es beim Gebrauch des Gerät zu solchen Auffälligkeiten kommt

medizinisch behandeln Mögliche Ursachen für Hautausschläge

Schweißansammlung usw.

 Bedienen Sie die Armbanduhr nicht beim Führen eines Kraftfahrzeugs oder beim Radfahren. · Wenn Kinder das Gerät nutzen, sollten sie von

Andernfalls kann sich das Gerät verfärhen • Beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen. Andernfalls besteht die Gefahr von Wärmeentwicklung, Feuer, Explosion, Stromschlag, Verletzung oder Fehlfunktionen.

an einem staubigen Ort. Lassen Sie das Gerät nicht auf dem Fußboden liegen. Andernfalls

• Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

auf den Boden fallen. Schlagen Sie keinen Nagel in das Gerät, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf und treten Sie auch nicht darauf Achten Sie zudem darauf den Ladeanschluss nicht zu verformen. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

• Halten Sie das Gerät von Säuglingen und kleinen Kindern fern.

• Verwenden Sie das Micro-USB-Kabel nicht, wenn es beschädigt ist

Andernfalls besteht Stromschlag-, Überhitzungs- und Feuergefahr

Verletzungsgefahr oder es kommt zu einer Fehlfunktion. • Lassen Sie leitfähiges Material (wie Metallgegenstände und

Wenn Sie beim Gebrauch oder Aufbewahren der Armbanduhr oder

ungehend folgende Anweisungen:

1. Wenn Sie die Armbanduhr laden, lösen Sie das Micro-USB-Kabel.

• Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Veränderunger In das Gerät sind WLAN-Funktionen integriert. Funkwellen können

den Betrieb anderer Geräte beeinträchtigen. Verwenden Sie die WLAN-Funktion nicht an folgenden Orten: in einem Flugzeug
 in der Nähe automatisch gesteuerter Geräte wie automatischer

einem Abstand von mindestens 15 cm von implantierten

• Wenn der Akku ausläuft, berühren Sie die Akkuflüssigkeit nicht mit

lösen Sie umgehend das Micro-USB-Kabel. Wenn Feuchtigkeit in die Armbanduhr gelangt oder diese

Seien Sie beim Tragen eines Kleinkinds besonders vorsichtig Nehmen Sie die Uhr vor dem Tragen eines Kleinkinds ab. um /erletzungen und Unfälle zu vermeiden.

Gesundheit Beim Tragen des Geräts können ie nach körperlicher Verfassung des

verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall weiter und lassen Sie sich

Rost oder Schmutz auf dem Armband oder Gehäuse.

Erziehungsberechtigten richtig angeleitet werden. Dabei sollten diese auch prüfen, ob das Gerät sachgemäß verwendet wird. Ablegen des Geräts

Sonne geparkten Auto). Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit wie in einem Badezimmer oder einer Sauna oder

oder darüber stolpern, stürzen und sich dabei verletzen.

 Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nässe • Verwenden Sie das Gerät nicht bei einem Gewitter. Andernfalls

• Schließen Sie den Micro-USB-Stecker nicht kurz, solange er an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Berühren Sie den Micro-USB-

 Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Gerät aus und gehen Sie zum Anbringen/Abnehmen des Geräts ausschließlich wie

 Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht über viele Stunden direktem Sonnenlicht oder ultravioletten Strahlen ausgesetzt wird.

Legen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es hohen emperaturen ausgesetzt ist (z.B. in der Nähe eines Feuers oder einer Heizung, in direktem Sonnenlicht oder in einem in der

könnten Sie versehentlich auf das Gerät treten und es beschädigen

Umgang mit dem Gerät • Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen und lassen Sie es nicht

besteht die Gefahr eines Blitz- oder elektrischen Schlags

Stecker nicht mit den Händen, Fingern oder einem anderen Körperteil, Andernfalls besteht Feuer-, Stromschlag- oder

Bleistiftmine) nicht in Kontakt mit dem Ladeanschluss oder dem Geräteinneren kommen. Andernfalls besteht Feuerrennungs-, Verletzungs- oder Stromschlaggefah

• Wenn Farbverdünner, Benzol oder andere Lösungsmittel oder Produkte die diese Lösungsmittel enthalten (wie Benzin Nagellackentferner, Kresol, Badreiniger, Klebstoffe usw.), auf die Armbanduhr gelangen, können die Materialien der Uhr sich verfärben, auflösen oder zersplittern. Seien Sie beim Umgang mit solchen Chemikalien vorsichtig. Auch bei Kontakt mit Quecksilber wie z.B. das in Thermometern kann es zu Verfärbungen von Armhand und Gehäuse kommen

Sprühen Sie möglichst kein Insektenabwehrmittel auf das Gerät Andernfalls kann es zu Verformungen und Verfärbungen komme

Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet werden soll, lösen Sie das Micro-USB-Kabel, entfernen sorgfältig Schweißreste. Verschmutzungen oder Feuchtigkeit und bewahren das Gerät an einem geeigneten Ort auf, der vor übermäßig hohen und niedrigen emperaturen sowie hoher Luftfeuchtigkeit geschützt ist. Wenn ein Akku mit abgelaufener Nutzungsdauer lange Zeit im Gerät bleibt kann es durch auslaufende Akkuflüssigkeit zu Schäden an den mechanischen Teilen kommen.

Umgang mit dem Armband

• Tragen Sie das Armband nicht zu eng. Lassen Sie genug Platz für eine ausreichende Belüftung zwischen dem Armband und der Haut. Quetschen Sie das Armband nicht und biegen, verdrehen oder dehnen Sie es nicht mehr, als zum Anbringen des Armbands am Handgelenk absolut erforderlich ist.









Laden des Akkus • Verwenden Sie zum Laden ausschließlich die mitgelieferte

- Decken Sie das Gerät beim Laden nicht mit einem Tuch oder
- Bettwäsche ab und wickeln Sie es auch nicht ein.

 Verwenden Sie das Netzteil ausschließlich mit der angegebener
- sorgung und Netzspannung. Andernfalls besteh Feuergefahr und die Gefahr von Fehlfunktionen.
- Berühren Sie das Gerät beim Laden nicht längere Zeit. • Wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Zeit nicht endet,
- beenden Sie das Laden • Laden Sie das Gerät nicht in extremer Hitze, Kälte oder an Orten
- mit hoher Feuchtigkeit.

 Laden Sie das Gerät nicht an folgenden Orten:
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, Staubbelastung oder vielen
- In der Nähe von Telefon, Fernsehgerät oder Radio
- Die Ladestation und das Micro-USB-Kabel k\u00f6nnen sich beim Laden erwärmen. Dies ist jedoch keine Fehlfunktion und Sie können das Gerät verwenden

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch wie beispielsweise einem Brillenreinigungstuch. Wenn Sie es mit einem nassen Tuch reinigen, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Beim Reinigen mit Alkohol, Verdünner, Benzol, Reinigungsmittel o. Ä. können zudem Verfärbungen auftreten.

Was ist die Bluetooth-Funktechnologie?

Die Bluetooth-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen diesem Gerät und digitalen Geräten, wie z.B. einem Smartphone oder Tablet. • Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. In

folgenden Fällen kann sich die maximale Kommunikationsreichweite verkürzen.

- Zwischen den kommunizierenden Geräten hefindet sich ein
- Hindernis, wie z. B. Personen, Metall oder eine Wand. - In der Nähe des Systems wird ein WLAN-Gerät verwendet
- In der Nähe des Systems wird ein Mikrowellenherd verwendet
- In der Nähe des Systems wird ein Gerät verwendet, das
- elektromagnetische Strahlung erzeugt. Da Bluetooth-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g/n) mit derselben
- Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten wenn das System in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor.
- Wenn Sie eine Verbindung zwischen diesem Gerät und einem Smartphone herstellen wollen, achten Sie auf eine Entfernung
- von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
- Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem
- WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.

Technische Daten

Display: Elektronisches Papier mit flexibler Aktiv-Matrix, Graustufer Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

Interner Akku: Lithium-Ionen-Akku

Wasserfestigkeit: IPX5/IPX7 (entspricht JIS-Wasserfestigkeit gemäß JIS C0920) (nur Armbanduhr)

Gewicht: 75 g (Armbanduhr), 80 g (Ladestation)

Gehäusedurchmesser: 43 mm

Gehäusehöhe: 12 mm

Armbandbreite: 23 5 mm Gehäusematerial: SUS316

Behandlung der Gehäuseoberfläche: Ionenplattierung (Premium Schwarz) keine (silberfarben)

Glas: Saphirglas (Premium-Schwarz), Mineralglas (silberfarben)

Oberseite: Silikon, Unterseite: Polyurethan-Elastomer **Genauigkeit:** ±30 Sekunden pro Monat (Durchschnitt) Ununterbrochene Betriebsdauer: ca. 2 Wochen*

Ladedauer: ca. 2.5 Stunden

Unterstütztes Betriebssystem: Rufen Sie die unterstützten Betriebssysteme auf der folgenden Support-Website zur FES Watch U

https://www.sonv.eu/support/

Höchstzahl an speicherbaren Anzeigeschemata: 24 Bluetooth: konform mit Bluetooth-Spezifikation Version 4.1 Low

Mitgelieferte Teile: Ladestation / Micro-USB-Kabel / Einführungsanleitung / Referenzanleitung (diese Anleitung) / Garantie

Sonderzubehör (nicht mitgeliefert): USB-Netzteil: CP-AD2 (Sony)

* Die ununterbrochene Betriebsdauer gilt, wenn das Anzeigeschema einmal am

bei untereinbereine Betriebstader girt, weilt das Arzeigescheine einnia almina Tag gewechselt wird, einmal am Tag ein Anzeigeschema hinzugefügt wird und die Uhrzeit 25-mal pro Tag gemäß dem Normalmodus angezeigt wird, in dem die Uhrzeit auf Knopfdruck angezeigt wird. Je nach den Nutzungsbedingungen kann sich die ununterbrochene Betriebsdauer verkürze Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten

Markenzeichen

- Fashion Entertainments ist ein Markenzeichen der Sonv
- Bluetooth® ist Eigentum von Bluetooth SIG. Inc., und die Verwendung solcher Marken durch die Sony Corporation erfolgt in
- Alle anderen System-, Produkt- und Dienstleistungsnamen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ bzw. ® markiert. Alle Rechte, auf die in diesem Dokument nicht explizit eingegangen wird, sind Eigentum der ieweiligen Rechteinhaher

Hinweise zu Software von Drittanbietern Informationen zu in das Gerät integrierter Open-Source-Software

und -Lizenzen finden Sie unter der folgenden URL. https://fashion-entertainments.com/en/fes-watch-u/fw/oss.html

Español

Antes de utilizar la unidad, lea esta guía detenidamente y consérvela para consultarla en el futuro.

Precaución

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Importador UE: Sony Europe Limited.

Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al entante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica.

Tipo de conexión inalámbrica: Bluetooth Banda de frecuencia: 2.402 - 2.480 MHz FIRP máx (dRm): 4 dRm

http://www.compliance.sonv.de/

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:



Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo

químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entreque estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería

Precauciones

Relativas a la unidad

La unidad cumple con la norma de liberación de níquel de la UE EN1811). Sin embargo, es posible que algunas personas desar alergias. Si la unidad provoca irritación cutánea, deje de utilizarla v consulte con un doctor o con un representante de Sony.

Relativas a la propiedad de resistencia al agua

- El reloj tiene una propiedad de resistencia al agua equivalente a IPX5/IPX7 (consulte Especificaciones). Sin embargo, evite que entre agua o polvo dentro del reloj. Asimismo, evite que los accesorios se mojen o queden expuestos al polvo.

 La base de carga y el cable micro USB no son resistentes al agua ni
- al polvo. No los utilice en ubicaciones húmedas tales como baño: y evite exponerlos a la lluvia. Tenga en cuenta que, si se diagnostica que cualquier problema es resultado de la exposición al agua u otro líquido, puede que la reparación de la unidad no esté cubierta por la garantía o que dicha reparación no sea posible. La reparación, en caso de ser posible, no está cubierta por la garantía v se cobrará por ella.

Relativas a la seguridad

- Si durante su uso, carga de batería o almacenamiento se detecta cualquier olor, decoloración o deformación, siga inmediatamente 1. Si está cargando el reloi, desconecte el cable micro USB.
- 2. Póngase en contacto con un representante de Sony. No desmonte ni modifique la unidad.
- Las funciones inalámbricas están incorporadas en la unidad. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de otros lispositivos. No utilice la función inalámbrica en las siguientes
- ubicaciones.
- automáticas o alarmas contraincendios - cerca de equipos médicos (mantenga el reloj a 15 cm o más de

- cerca de aparatos controlados automáticamente, como puertas

- distancia de los marcapasos implantados) - en lugares abarrotados o instalaciones médicas
- Si la batería recargable presenta una fuga, no la toque con las manos descubiertas. Consulte a un representante de Sony si la batería presenta fugas, va que puede quedar líquido de la batería en la unidad. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, no se los frote ya que puede provocar ceguera. Enjuáguese los ojos con agua limpia y consulte a un doctor.
- Si el líquido entra en contacto con su cuerpo o vestimenta, lávelos inmediatamente. De lo contrario, puede causar quemaduras o lesiones. Consulte a un doctor si se guema o lesiona con el líquido de la batería. • Si se introducen agua u obietos extraños en el reloi, desconecte el
- cable micro USB inmediatamente.
- Si entra agua en el reloj o si este se empaña v no se desempaña incluso tras un periodo de tiempo prolongado, consulte a un representante de Sony para repararlo.
- Tenga especial cuidado cuando lleve criaturas en brazos. Quítese el reloj antes de llevar criaturas en brazos para evitar lesiones y accidentes.
- Tenga especial cuidado cuando haga ejercicios o trabajos arduos para evitar lesionarse o lesionar a otros.

Relativas a la salud

El uso de la unidad puede provocar picazón, sarpullidos, eccemas u otros síntomas en función de la condición física del usuario Si se desarrollan anomalías al utilizar la unidad, deie de utilizarla nmediatamente y procúrese tratamiento médico Las causas de los sarpullidos son las siguientes:

• Óxido o suciedad en la correa o la caja, acumulación de sudor, etc.

Relativas al funcionamiento No utilice el reloi mientras conduzca un automóvil o vava en

• Si la unidad va a ser utilizada por niños, sus tutores deben darles las instrucciones adecuadas. Durante su uso, los tutores también deben comprobar que la unidad se utilice de acuerdo con dichas

Relativas a la ubicación

- No exponga la unidad a la luz directa del sol ni a los rayos ultravioleta durante muchas horas. Puede provocar la decoloración de la unidad.
- Respete las siguientes precauciones, ya que puede existir riesgo de generación de calor, explosión incendiaria, descarga eléctrica,
- lesión o fallo de funcionamiento - No coloque la unidad en ubicaciones sometidas a altas temperaturas (por eiemplo, cerca de un fuego, cerca de un
- calefactor, bajo la luz directa del sol, en un coche aparcado a nleno sol etc) No utilice la unidad en lugares húmedos tales como baños o
- saunas, ni en lugares polvorientos. No deje la unidad en el suelo. De hacerlo, puede pisarla por
- accidente o provocar lesiones o un accidente si se cae sobre ella Mantenga la unidad fuera del alcance de bebés y criaturas. • No coloque objetos pesados sobre la unidad.

Relativas a la manipulación de la unidad

- No someta la unidad a impactos fuertes tales como dejarla caer al suelo. No introduzca un clavo en la unidad, ni la golpee con un martillo o la pise. Asimismo, no deforme el terminal de carga. De hacerlo, puede provocar un fallo de funcionamiento. No utilice la unidad cuando esté húmeda.
- No utilice la unidad si se escuchan truenos. De hacerlo, corre el riesgo de recibir el impacto de un rayo y una descarga eléctrica.

 No utilice cables micro USB dañados. De hacerlo, puede provocar
- una descarga eléctrica, sobrecalentamiento e incendios.

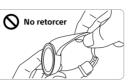
 No cortocircuite la clavija micro USB mientras esté conectada a una toma de corriente. No toque la clavija micro USB con las manos, los dedos ni cualquier otra parte del cuerpo. De hacerlo, puede
- provocar un incendio, una avería, una descarga eléctrica y lesiones. No permita que materiales conductores (como objetos metálicos y minas de lápiz) entren en contacto con el terminal de carga o se introduzcan en la unidad. De hacerlo, puede provocar un incendio, quemaduras, una descarga eléctrica y lesiones.
- No ejerza más fuerza de la necesaria ni acople o retire la unidad de ninguna manera distinta a la especificada.

- Si se permite que el reloj entre en contacto con disolventes, benceno u otros solventes o productos que contengan dichos solventes (incluida la gasolina, la acetona, el cresol, limpiadores de baño y adhesivos, etc.) puede que decoloren, disuelvan o agrieten los materiales. Tenga cuidado cuando manipule estos productos químicos. El contacto con mercurio, como el que se utiliza en los termómetros, también puede causar decoloración de la correa y la
- Evite rociar la unidad con repelente para insectos. Puede causar deformaciones o decoloración
- Si no va a utilizarse la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable micro LISB retire cuidadosamente cualquier resto de sudoración, suciedad o humedad y, a continuación, almacénela en una ubicación adecuada que no esté sometida a temperaturas excesivamente altas o bajas ni a humedad elevada. Si se deia en el reloi una batería cuya vida útil se haya agotado, puede que una fuga de la batería dañe las piezas

Relativas a la manipulación de la correa • No lleve la correa demasiado apretada. Deje espacio suficiente

- entre la correa y la piel para permitir una ventilación adecuada. No aplaste el reloi ni doble, retuerza o estire la correa más allá de
- lo mínimo necesario para colocarla alrededor de la muñeca.







No sacar la hebilla de la correa

- Utilice solo la base de carga suministrada para cargar. • No cubra ni envuelva la unidad con telas ni ropa de cama durante
- Utilice el adaptador solo con la fuente de alimentación y el voltaie especificados. Si se utilizan la fuente de alimentación y el voltaje
- incorrectos, puede provocarse un incendio y una avería. No toque la unidad durante mucho rato mientras se esté cargando.
- Si la carga no finaliza tras el tiempo especificado, detenga la carga • No cargue la unidad en lugares extremadamente calientes, fríos o
- No cargue la unidad en los siguientes lugares.
 lugares sometidos a mucha humedad, polvo o vibración
- lugares cerca de un teléfono, televisor o radiorreceptor Puede que la base de carga y el cable micro USB se calienten durante la carga, pero no se trata de ninguna anomalía y puede utilizarse la unidad.

Relativas a la limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco (como del tipo utilizado para las gafas). Si se pasa un trapo quitapolvo húmedo, puede provocar un fallo de funcionamiento. Además, si se frota la unidad con alcohol, disolvente, benceno, detergente, etc., puede provocar decoloración.

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos inalámbrica entre la unidad y dispositivos digitales, tales como un teléfono inteligente o una tableta.

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un alcance de unos 10 m. Puede que el alcance de comunicación máximo se reduzca en las siguientes condiciones.

 - Hay un obstáculo como una persona, metal o pared entre los
- dispositivos que se comunican.

 Se está utilizando un dispositivo de LAN inalámbrica cerca del
- Se está utilizando un horno microondas cerca del sistema.
- electromagnética cerca del sistema. Puesto que los dispositivos Bluetooth y la LAN inalámbrica (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas y provocar el deterioro de la velocidad de comunicación, ruido o conexiones no válidas si se utiliza el sistema cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica. En tal caso, haga lo siguiente.

- Se está utilizando un dispositivo que genera radiación

- Cuando conecte la unidad con un teléfono inteligente conéctelos como mínimo a 10 m de distancia del dispositivo de I AN inalámbrica
- Coloque la unidad cerca del teléfono inteligente - Si se utiliza la unidad dentro de un alcance de 10 m de un dispositivo de LAN inalámbrica, apague el dispositivo de LAN inalámbrica.

Especificaciones

Pantalla: papel electrónico de matriz activa flexible, escala de grises Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 35 °C

Batería interna: batería de ion-litio Resistencia al agua: IPX5/IPX7 (equivalente al grado de resistencia

al agua JIS C0920 de JIS) (solo el reloj)

Peso: 75 g (reloj), 80 g (base de carga)

Diámetro de la caja: 43 mm

Grosor de la caja: 12 mm

Anchura de la correa: 23.5 mm

Material de la caia: SUS316 Tratamiento de la superficie de la caia: recubrimiento iónico (negro

prémium), ninguno (plata) Cristal: cristal de zafiro (negro prémium), cristal mineral (plata)

Material de la correa: Superficie: silicona; Superficie posterior: elastómero de poliuretano

Precisión: ±30 segundos por mes (promedio)

Tiempo de funcionamiento continuo: aprox. 2 semanas* Tiempo de carga: aprox. 2,5 horas SO compatibles: compruebe los sistemas operativos compatibles en

la página principal de asistencia de FES Watch U siguiente. https://www.sonv.eu/support.

Patrones máximos para almacenar: 24

Bluetooth: especificación de Bluetooth versión 4.1 de bajo consumo Elementos suministrados: Base de carga / Cable micro USB / Guía de inicio / Guía de referencia (este manual) / Garantía

Accesorios oncionales (no suministrados) Adaptador de CA USB: CP-AD2 (Sony)

* Tiempo de funcionamiento continuo cuando se cambia el patrón una vez al día nempo de informamento confinuo cuando se cambia el patron una vez a dis-se añade un patrón una vez al día y se visualiza la hora 25 veces al día con ba-en el modo normal en el que la hora aparece al pulsar el botón. El tiempo de funcionamiento continuo puede acortarse en función de las condiciones de

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Fashion Entertainments es una marca comercial de Sony
- Bluetooth® es propiedad de Bluetooth SIG. Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Corporation está sujeto a una
- Todos los demás nombres de sistemas, productos y servicios sor marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus espectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ ni ®. Todos los derechos no descritos específicamente en

Notas relativas al software de terceros

Para obtener información sobre el software de código abierto y las licencias incluidos en la unidad, consulte la URL siguiente https://fashion-entertainments.com/en/fes-watch-u/fw/oss.html

Italiano

Marcas comerciales

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente questa guida e conservarla per eventuali riferimenti futuri.

Attenzione

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony

Corporation. mportatore UE: Sony Europe Limited. Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del ostruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio

Tipo di wireless: Bluetooth Banda di freguenza: 2.402 - 2.480 MHz EIRP max (dBm): 4 dBm

Con la presente. Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è nforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al



seguente indirizzo Internet: http://www.compliance.sony.de Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata) Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo

derato come un normale rifiuto domestico

himico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, s prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria

Precauzioni

Relative all'unità

L'unità è conforme alla normativa EU sul rilascio di nichel (EN1811). È tuttavia possibile che una persona possa sviluppare allergie. Se l'unità provoca irritazione della pelle sospenderne l'uso e consultare un medico o un rappresentante Sony.

Relative alle proprietà di impermeabilità

- L'orologio è caratterizzato da proprietà di impermeabilità equivalenti a IPX5/IPX7 (vedere Specifiche). Tuttavia, evitare che acqua o polvere penetrino all'interno dell'orologio. Non consentire inoltre l'esposizione degli accessori a liquidi o alla polvere.
- La stazione di ricarica e il cavo micro USB non sono impermeabili/a prova di polvere. Non utilizzarli in luoghi umidi quali stanze da bagno ed evitare la loro esposizione alla pioggia. Notare che qualora venisse diagnosticato un problema da esposizione all'acqua o ad altri liquidi, la riparazione dell'unità potrebbe non essere coperta dalla garanzia o potrebbe risultare impossibile. La riparazione, quando possibile, non è coperta dalla garanzia e viene eseguita al valore del costo

Relative alla sicurezza

- Se si rileva cattivo odore, surriscaldamento, scolorimento o deformazione durante l'uso, la ricarica della batteria o la
- riportate qui di seguito: I. Se si sta ricaricando l'orologio, scollegare il cavo micro USB.
- 2. Contattare un rappresentante Sony. Non smontare o modificare l'unità.
- Nell'unità sono incorporate funzioni wireless. Le onde radio potrebbero influenzare il funzionamento di altri dispositivi. Non utilizzare la funzione wireless nei seguenti luoghi:
- nei pressi di apparecchiature a controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio nei pressi di apparecchiature medicali (mantenere l'orologio a
- non meno di 15 cm da un pacemaker cardiaco impiantato)
 in luoghi affollati o in strutture mediche Se si notano perdite dalla batteria ricaricabile, non toccare il materiale fuoriuscito con le mani nude. Consultare un rappresentante Sony in caso di perdite dalla batteria, in quando il
- liquido della batteria potrebbe rimanere nell'unità. Se il liquido penetra negli occhi, non strofinare gli occhi perché potrebbe portare alla cecità. Lavare gli occhi con acqua pulita e consultare ur Se il liquido entra in contatto con parti del corpo o con gli abiti,
- lavarlo immediatamente. In caso contrario potrebbero verificarsi ustioni o lesioni. Consultare un medico in caso di ustione o di lesione provocata dal liquido della hatteria • Se acqua o corpi estranei penetrano all'interno dell'orologio,
- scollegare immediatamente il cavo micro USB • Se penetra acqua nell'orologio oppure l'orologio si appanna e la cosa non si risolve neanche dopo un periodo di tempo prolungato,

consultare un rappresentante Sony per la riparazione.

 Prestare particolare attenzione in presenza di bambini. Togliere l'orologio prima di tenere in braccio un bambino per evitare eventuali lesioni e incidenti. Prestare particolare attenzione quando si è impegnati in attività

fisiche o lavori intensi, per evitare lesioni a se stessi e agli altri.

Relative alla propria salute L'uso dell'unità potrebbe provocare prurito, eruzioni cutanee eczema o altri sintomi a seconda delle condizioni fisiche dell'utente. Se si sviluppano problemi durante l'uso dell'unità, interrompere immediatamente l'uso e ricevere le cure mediche necessarie. Le cause delle eruzioni cutanee sono le seguenti:

 Allergia ai metalli • Ruggine o sporcizia sul cinturino o sulla cassa, accumulo di sudore,

• Non utilizzare l'orologio mentre si guida un'automobile o si va in Se i bambini utilizzano l'unità, i loro tutori devono fornire istruzioni adeguate. Durante l'uso, gli stessi tutori devono anche controllare

che l'unità sia utilizzata secondo le istruzioni.

Relative al funzionamento

- Relative al posizionamento • Non esporre l'unità alla luce diretta del sole o ai raggi ultravioletti per molte ore. Potrebbe verificarsi lo scolorimento dell'unità. Osservare le seguenti precauzioni, in quanto potrebbe verificarsi il
- rischio di generazione di calore, esplosioni o incendi, scariche elettriche, lesioni o malfunzionamenti. Non posizionare l'unità in luoghi soggetti a temperature elevate (es., accanto a un fuoco, nei pressi di una stufa, alla luce solare diretta, in un'auto sotto il sole caldo).
- Non utilizzare l'unità in un luogo umido quale una stanza da bagno, una sauna o in un luogo polveroso. Non lasciare l'unità sul pavimento. In caso contrario si potrebbe
- correre il rischio di inciampare accidentalmente sull'unità o provocare lesioni o traumi cadendo su di essa enere l'unità fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli

Relative alla gestione dell'unità

• Non collocare oggetti pesanti sull'unità.

• Evitare che l'unità sia sottoposta a forti urti, quali ad esempio la caduta su un pavimento. Non infilare chiodi nell'unità, né colpirla con un martello o calpestarla. Inoltre, non deformare il terminale di ricarica. Potrebbero verificarsi malfunzionamenti. • Non utilizzare l'unità quando è bagnata.

Non utilizzare l'unità in presenza di tuoni. Si potrebbe venire colpiti

- da fulmini e scariche elettriche.

 Non utilizzare un cavo micro USB danneggiato. Potrebbero verificarsi scariche elettriche, surriscaldamento e incendi.

 Non cortocircuitare la spina micro USB mentre è collegata a una presa. Non toccare la spina micro USB con le mani, le dita o qualsiasi altra parte del corpo. Potrebbero verificarsi incendi,
- quasti, scariche elettriche e lesioni. Evitare che materiali conduttivi (quali oggetti metallici e mine di matita) entrino in contatto con il terminale di ricarica o penetrino nell'unità. Potrebbero verificarsi incendi, ustioni, lesioni e scariche
- Non esercitare forza eccessiva o applicare/rimuovere l'unità in un modo diverso da quello specificato.

prodotti contenenti tali solventi (inclusi henzina, solvente nei unghie, cresolo, detergenti e adesivi per il bagno, ecc.) di entrare in

- contatto con l'orologio, in quanto i materiali potrebbero scolorirsi dissolversi o rompersi. Prestare la dovuta attenzione quando si maneggiano queste sostanze chimiche. Anche il contatto con mercurio, quale quello utilizzato nei termometri, potrebbe
- provocare lo scolorimento del cinturino e della cassa · Evitare di spruzzare l'unità con repellente per insetti. Potrebbero verificarsi deformazioni o scolorimento

• Non consentire a diluente per vernici, benzene o altri solventi o

• Se l'unità non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo scollegare il cavo micro LISB rimuovere con cura l'eventuale presenza di sudore, sporco o umidità e conservare in una posizione corretta, evitando luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse e umidità elevata. Se una batteria con una durata operativa scaduta viene lasciata nell'orologio per un lungo periodo. di tempo, le eventuali perdite della batteria potrebbero danneggiare le parti meccaniche

Relative alla gestione del cinturino • Non indossare il cinturino troppo stretto. Lasciare uno spazio

- sufficiente tra il cinturino e la pelle per consentire un'adeguata (guesto manuale) / Garanzia Non schiacciare l'orologio o piegare, torcere o allargare il cinturino
- oltre il range minimo necessario per avvolgerlo al polso



Non torcere



Relative alla ricarica

- Utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica in dotazione • Non coprire o avvolgere l'unità con panni o biancheria durante la
- Utilizzare l'adattatore solo con alimentazione e tensione specificate. L'uso di un'alimentazione e di una tensione errate otrebbe provocare incendi e guasti
- Non toccare l'unità a lungo durante la ricarica. • Se la ricarica non termina dopo il tempo specificato, interromperla.
- Non caricare l'unità nei seguenti luoghi.

 luoghi soggetti a molta umidità, polvere o vibrazion nei pressi di un telefono, di un televisore o di una radio
 La stazione di ricarica e il cavo micro USB potrebbero scaldars

• Non caricare l'unità in luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.

durante la ricarica, ma ciò non è considerato un problema e l'unità

risulta utilizzabile regolarmente.

Relative alla pulizia Pulire l'unità con un panno morbido e asciutto (come quello che si utilizza per gli occhiali). L'uso di un panno umido potrebbe provocare malfunzionamenti. Inoltre la pulizia dell'unità con alcol. diluente

Cos'è la tecnologia wireless Bluetooth? La tecnologia wireless Bluetooth è una tecnologia wireless a corto raggio che consente la comunicazione dati wireless tra l'unità e dispositivi digitali, quali uno smartphone o un tablet.

benzene, detergente, ecc. potrebbe provocare scolorimenti

di circa 10 m. Il raggio d'azione massimo di comunicazione potrebbe ridursi nelle condizioni seguenti. - Tra i dispositivi in comunicazione è presente un ostacolo, quale

La tecnologia wireless Bluetooth funziona entro un raggio d'azione

una persona, un oggetto metallico o una parete. Nelle vicinanze del sistema è in uso un dispositivo LAN wireless. Nelle vicinanze del sistema è in uso un forno a microonde. Nelle vicinanze del sistema è in uso un dispositivo che genera

I dispositivi Bluetooth e la LAN wireless (IEEE802.11b/g/n) utilizzano

la stessa freguenza, pertanto possono verificarsi interferenze da

radiazioni elettromagnetiche

microonde che causano un peggioramento della velocità di comunicazione disturbi o errori di connessione se il diffusore è utilizzato nelle vicinanze di un dispositivo LAN wireless. In tal caso, attenersi alla procedura seguente.

– Quando si connette l'unità a uno smartphone, eseguire la

Se l'unità viene utilizzata a meno di 10 m di distanza da un

dispositivo LAN wireless, spegnere il dispositivo LAN wireless

- connessione ad almeno 10 m di distanza dal dispositivo LAN Posizionare l'unità vicino allo smartphone
- Specifiche

Spessore cassa: 12 mm

Larghezza cinturino: 23.5 mm

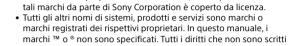
Batteria interna: batteria agli ioni di litio Impermeabilità: IPX5/IPX7 (equivalente al grado di impermeabilità

Diametro cassa: 43 mm

Display: carta elettronica a matrice attiva flessibile, a scala di grigi Temperatura di esercizio: da 5 °C a 35 °C

JIS C0920) (solo orologio) **Peso:** 75 g (orologio), 80 g (stazione di ricarica)

Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Note sul software di terze parti Per il software e le licenze open source inclusi nell'unità, fare

riferimento al seguente URL. https://fashion-entertainments.com/en/fes-watch-u/fw/oss.html

Materiale cassa: SUS316

Trattamento superficie cassa: placcatura ionica (Nero Premium),

Vetro: vetro zaffiro (Nero Premium), vetro minerale (Argento)

Materiale cinturino: Superficie: silicone, Superficie posteriore: elastomero di poliuretano

Accuratezza: ±30 secondi al mese (media)

Tempo di funzionamento continuativo: circa 2 settimane

Tempo di ricarica: circa 2.5 ore

Sistema operativo supportato: controllare i sistemi operativi supportati sulla homepage di supporto di FES Watch U qui di

Bluetooth: conforme alla specifica Bluetooth versione 4.1 a bassa

https://www.sonv.eu/support/

Numero massimo di pattern memorizzabili: 24

energia Accessori in dotazione: Stazione di ricarica / Cavo micro USB / Guida di avvio / Guida di riferimento

Accessori opzionali (non in dotazione):

Adattatore CA USB: CP-AD2 (Sonv)

* Tempo di funzionamento continuativo quando il pattern viene modificato una volta al giorno, un pattern viene aggiunto una volta al giorno e l'ora viene visualizzata 25 volte al giorno in base alla modalità normale in cui l'ora viene visualizzata guando si preme il pulsante. Il tempo di funzionar

proprietari.

• Fashion Entertainments è un marchio di Sony Corporation. • Bluetooth® è di proprietà di Bluetooth SIG. Inc. e qualsiasi uso di

esplicitamente in questo documento appartengono ai rispettiv